



# Manual del usuario

Modelo: Q50R

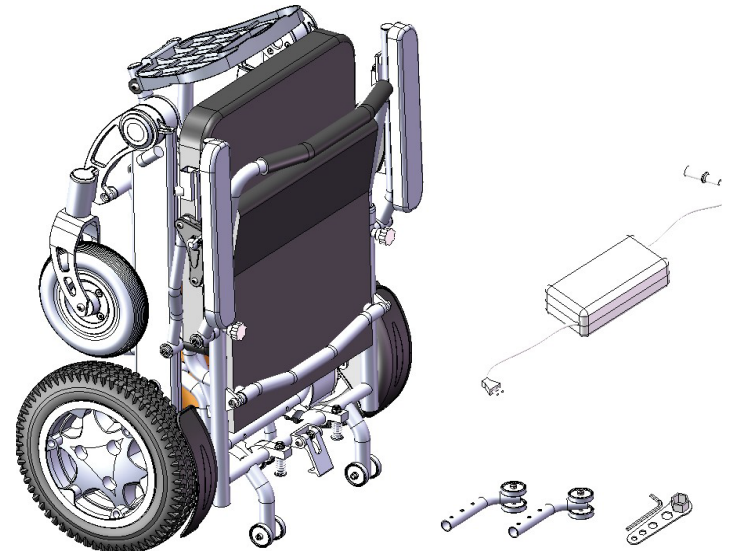


Silla de ruedas eléctrica

## GUÍA RAPIDA DE INICIO

### 1. Armazón y componentes

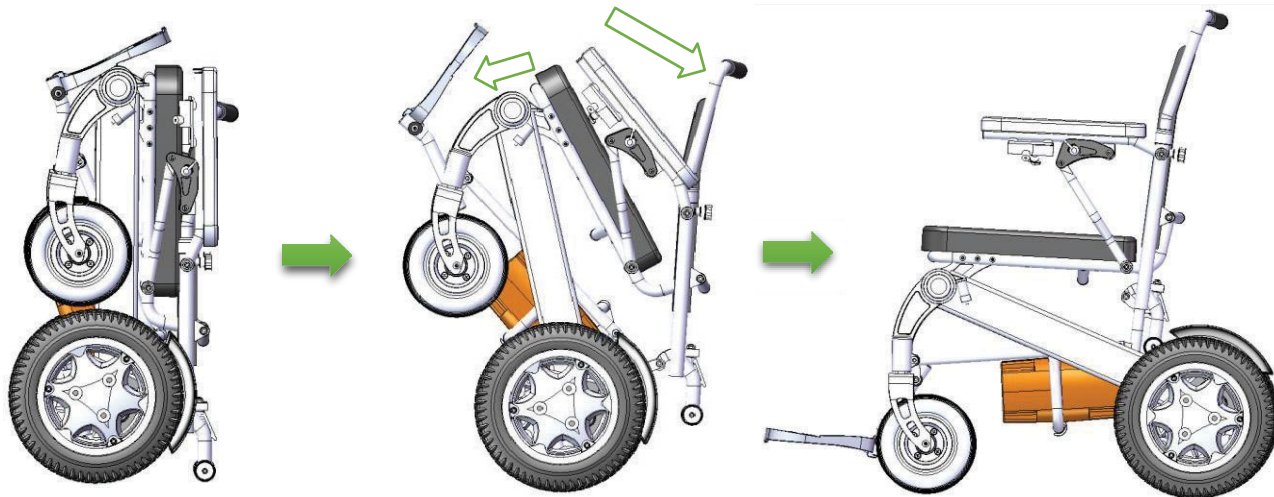
<b>1. Armazón</b>	<b>x1</b>	
<b>2. Cargador</b>	<b>x1</b>	
<b>3. Rueda elco antivu Desmontable</b>	<b>x2</b>	
<b>4. Caja de herramientas</b>	<b>x1</b>	



Tras recibir el producto, debe comprobar con la imagen de arriba si falta alguna pieza o está dañada. Si tiene alguna duda, por favor contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto.

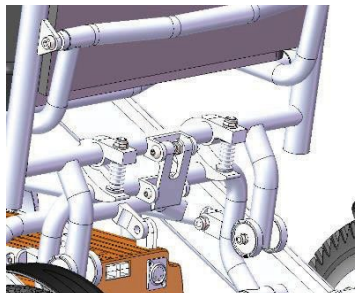
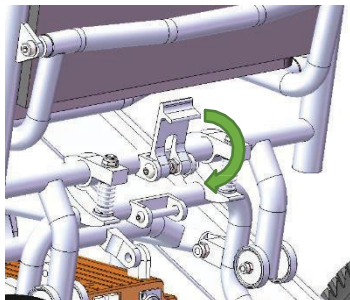
## 2. Pasos de instalación

### Paso 1 Desplegar el armazón



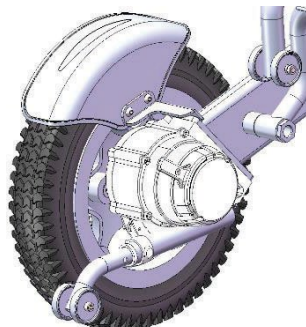
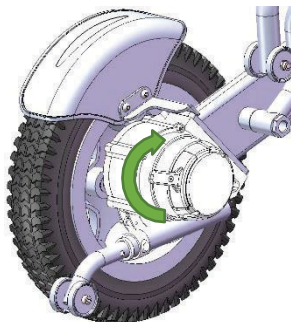
▶ Retire la silla de ruedas eléctrica de la caja y tire del respaldo en la dirección indicada hasta que esté completamente extendido.

## Paso 2 Ajuste de seguridad



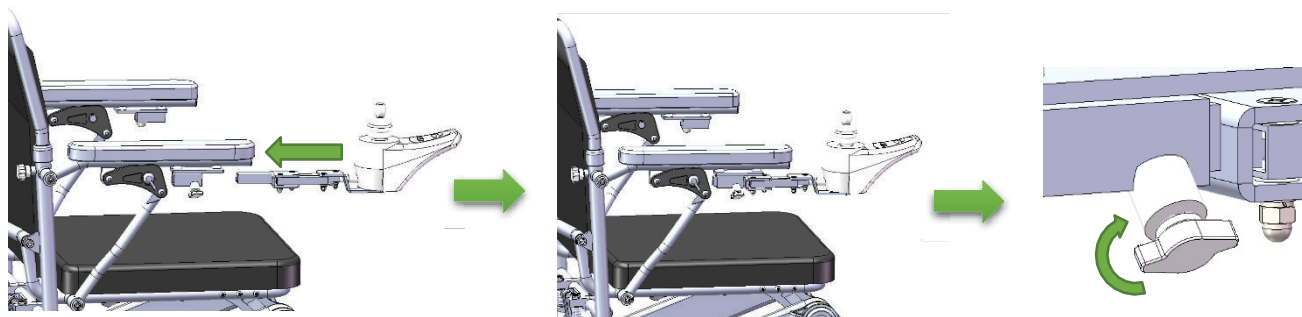
- ▶ Baje el cierre y presiónelo firmemente hasta encajarlo en el pin de seguridad. Controle que haya quedado firme.

## Paso 3 Palanca del freno



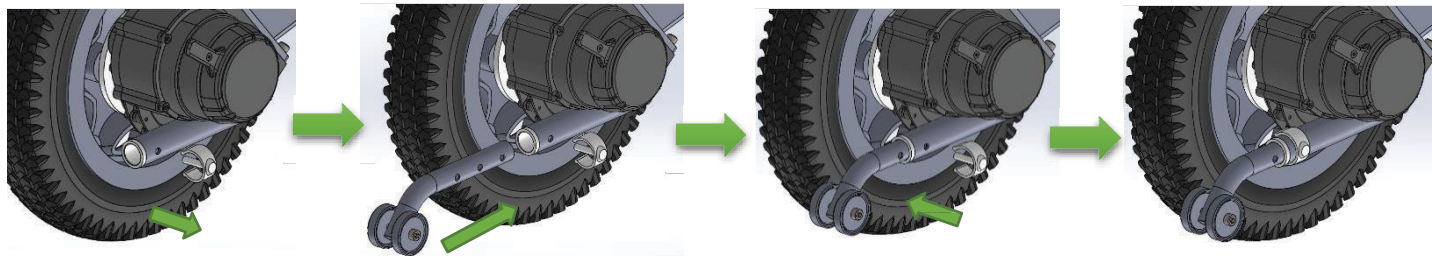
- ▶ Gire la palanca del freno al modo conducción. Para más detalles, consulte la sección 4. Manual de instrucciones-2. Palanca del freno electromagnético.

#### Paso 4 Colocar el mando de control



▶ Retire el mando de control y colóquelo en la posición correspondiente como se muestra en la figura.

#### Paso 5 Instalar los antivuelcos



▶ Extraiga el pasador en forma de C, inserte el tubo con las ruedas antivuelco en la dirección que se muestra en la figura, alinee orificios correspondientes con el armazón y luego inserte de nuevo el pasador en forma de C para bloquearlo.

# Información para el usuario

## **Uso indicado para sillas de ruedas eléctricas:**

Las sillas de ruedas eléctricas están diseñadas exclusivamente para la utilización personal de un usuario incapaz de caminar o con movilidad reducida, tanto por el exterior como por el interior.

Si cuenta con un mando de acompañante instalado, el acompañante puede accionar la silla eléctrica en lugar del usuario.

Si cuenta con un mando de usuario y acompañante instalado, el usuario puede accionar la silla o puede cambiar el mando para que un asistente accione la silla en su lugar.

El límite de peso máximo (que incluye el peso del usuario más el peso de cualquier otro accesorio instalado en la silla de ruedas) está indicado en la etiqueta con el número de serie, ubicada en el chasis de la silla.

En el embalaje de la silla hay un número de serie adicional que puede adherirse en la portada de este manual de instrucciones que se suministra con la silla de ruedas.

El producto debe ser utilizado bajo las condiciones especificadas y con los fines indicados; de lo contrario, la garantía quedará anulada.

La vida útil estimada de una silla de ruedas es de 5 años. Por favor NO utilice ni instale en la silla de ruedas componentes fabricados por terceros a menos que hayan sido aprobados de manera oficial por Sunrise Medical.

## **NOTA:**

### **Información general para el usuario.**

No seguir estas instrucciones puede resultar en daños físicos, daños al producto o daños para el medio ambiente.

Aviso al usuario y/o paciente: cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

## **B4Me - Adaptaciones especiales**

Sunrise Medical recomienda encarecidamente que para garantizar que su producto fabricado a través del servicio de sillas personalizadas B4Me funcione según lo previsto por el fabricante; toda la información proporcionada con su producto B4Me se lee y se comprende antes de utilizarlo por primera vez.

Sunrise Medical también recomienda que dicha información no se deseche después de leerla, sino que se guarde de forma segura para futuras referencias.

## **Combinaciones de dispositivos médicos**

Es posible combinar este dispositivo médico con uno o más dispositivos médicos u otros productos. La información sobre qué combinaciones son posibles se encuentra en [www.SunriseMedical.co.uk](http://www.SunriseMedical.co.uk). Todas las combinaciones enumeradas se han validado para cumplir con los Requisitos Generales de Seguridad y Rendimiento, sección 14.1 de la Regulación de Dispositivos Médicos 2017/745.

Puede encontrar asesoramiento sobre las combinaciones, y el montaje en [www.SunriseMedical.co.uk](http://www.SunriseMedical.co.uk)

## **Indicaciones**

La variedad de opciones disponibles, así como el diseño modular de la silla, permiten que ésta pueda ser usada por personas que no pueden caminar o con movilidad reducida debido a:

- Parálisis
- Pérdida de extremidades (amputación)
- Defecto o deformidad en extremidades

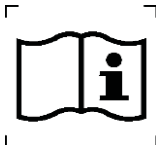
- Contracturas o lesiones en articulaciones
- Enfermedades tales como deficiencia circulatoria o cardiaca, alteración de equilibrio o caquexia, o ancianos que todavía conservan fuerza en la parte superior del cuerpo.

## **Contraindicaciones**

La silla de ruedas no se utilizará en caso de:

- Trastorno de la percepción
- Desequilibrio
- Discapacidad para sentarse

INTCO tiene la certificación ISO 9001, la cual asegura la calidad en todas las etapas del desarrollo y producción de la silla de ruedas.



### **¡ADVERTENCIA!**

NO UTILICE ESTA SILLA DE RUEDAS HASTA HABER  
LEÍDO Y COMPRENDIDO ESTE MANUAL.

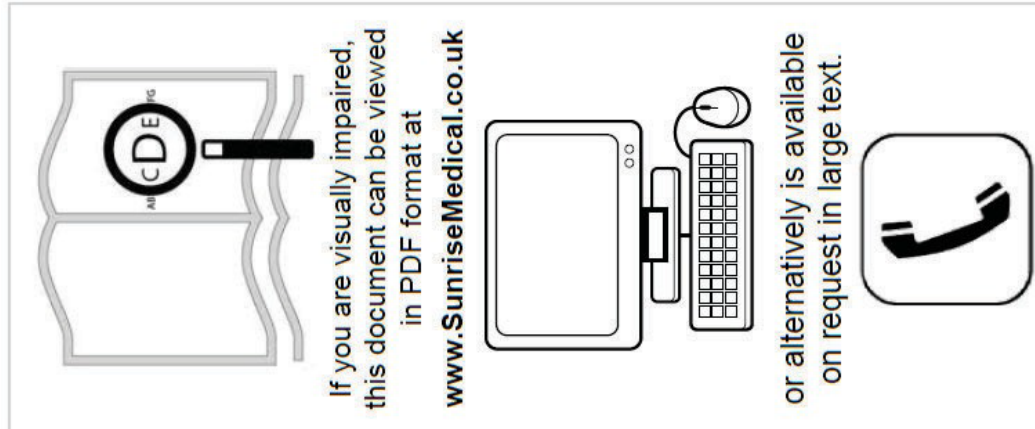




INTCO declara bajo su exclusiva responsabilidad que este producto es un dispositivo de clase 1, y que cumple con los requisitos del Reglamento de Dispositivos Médicos (UE) MDR 2017/745.

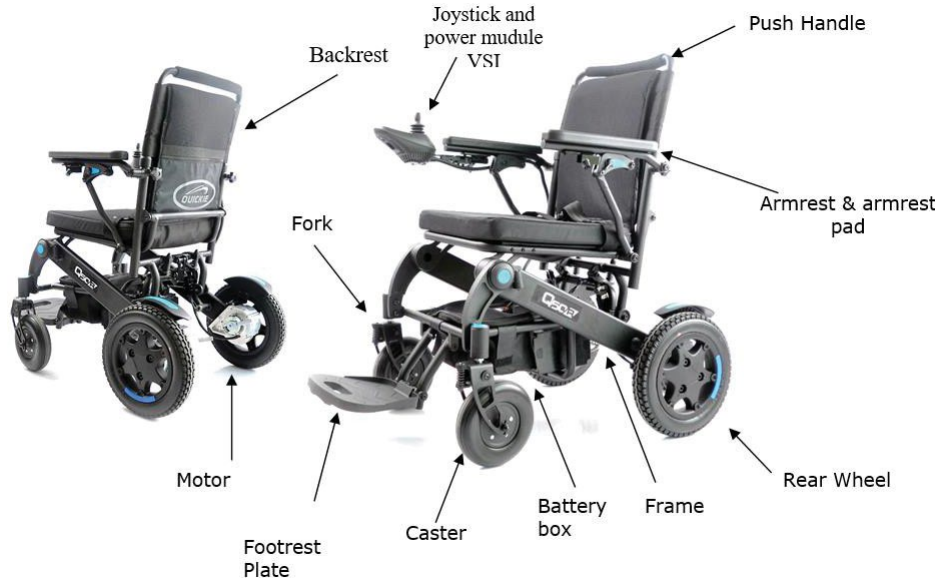
El número de serie y otra información importante se puede encontrar en la etiqueta de identificación situada en el lado izquierdo del armazón.

Aviso al usuario y/o paciente: cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.



Este símbolo significa  
Dispositivo Médico.

## Características de la Q50R



Como parte de una iniciativa de mejora continua del producto, INTCO se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y el modelo sin previo aviso. Además, algunas funciones y opciones disponibles no son compatibles con las configuraciones de todas las sillas.

Todas las siguientes dimensiones son aproximadas y están sujetas a cambios.

# ÍNDICE

1.0 Seguridad .....	11
2.0 Descripción del producto.....	19
3.0 Instrucciones de uso .....	24
4.0 Transporte.....	42
5.0 Mantenimiento y limpieza .....	43
6.0 Guía de reparación de averías .....	48
7.0 Directrices de EMC compatibilidad electromagnética .....	55
8.0 Deshecho y reciclaje .....	60
9.0 Consejos e historial de mantenimiento .....	61
10.0 Garantía .....	63

## 1.0 Seguridad

Si sigue las instrucciones de este manual, podrá disfrutar de muchos años de uso sin problemas.



¡Advertencia! Si no se tienen en cuenta las advertencias de este manual, se pueden producir lesiones personales y daños en la silla de ruedas eléctrica;

¡Nota! Advierta al usuario que debe prestar atención; el no prestar atención puede causar daños a su silla de ruedas eléctrica;

¡Aviso! Advierta al usuario de posibles fenómenos durante el manejo, para que el usuario pueda dominar las habilidades de conducción de esta silla de ruedas eléctrica tan pronto como sea posible.

### Guía de seguridad

#### Generalidades:

Este producto está diseñado para personas con movilidad reducida para viajes diarios, y es fácil de plegar y transportar. Recomendamos que un técnico profesional del distribuidor autorizado donde adquirió el producto complete el montaje de la silla de ruedas eléctrica, según el proceso indicado, o bien que pueda instruirle sobre el proceso. Si el montaje no se completa correctamente y ello resultase en un problema causado por la parte de uso o de cuidado, INTCO no se considerará responsable.

El usuario debe practicar con el producto bajo la supervisión de personal previamente formado.

A continuación, ofrecemos algunos consejos de seguridad para ayudar a los usuarios a utilizar este producto de forma segura. Sunrise Medical recomienda que se compruebe si la silla de ruedas funciona correctamente y de forma segura antes de cada uso. Para obtener información detallada sobre cómo realizar la inspección, lea la sección "6. Mantenimiento».

Compruebe lo siguiente antes de usar este producto:

Compruebe la conexión entre el mando de control y la caja de la batería para garantizar la seguridad y la



corrección; Compruebe el nivel de carga de la batería;



Compruebe la firmeza del cinturón de



seguridad; Compruebe el sistema de

frenos.

Si ocurre algún problema antes de usar la silla de ruedas, por favor contacte con el distribuidor autorizado donde la adquirió tan pronto como sea posible.

#### **Capacidad de peso.**

La capacidad máxima de peso para este producto es de 136KG.

**¡ADVERTENCIA!** Sunrise Medical no será responsable de las lesiones personales ni de los daños en el producto causados por razones de sobrepeso.

**Información sobre pendientes:** Algunos edificios tienen pendientes, algunas pendientes también pueden incluir un giro. Realizar un giro en una pendiente requiere contar con una buena habilidad a la hora de usar este producto. Al conducir por pendientes, trate de mantener la silla de ruedas eléctrica en movimiento. Si desea detenerse y volver a arrancar, ajuste la velocidad de manera que empiece lentamente. Al bajar una pendiente, ajuste la velocidad a la más baja y avance. Si la velocidad de la silla de ruedas cuesta abajo va más rápido de lo que se ha establecido o previsto, baje la palanca para detener la silla y luego empuje lentamente la palanca hacia adelante.

**¡ADVERTENCIA!** No conduzca en pendientes potencialmente peligrosas (como suelo cubierto de nieve, hierba o pendientes cubiertas de hojas húmedas).

**¡ADVERTENCIA!** Cuando sube una pendiente, debe conducir derecho por la superficie inclinada, lo que reducirá enormemente la posibilidad de volcar. Cuando suba una pendiente, asegúrese de tener cuidado con las alturas extremas. NO conduzca hacia atrás cuando suba o baje una pendiente, esto podría provocar lesiones personales.

La pendiente máxima de seguridad de nuestra silla de ruedas es de  $8^\circ$ , vea la Figura 1-1 y la Figura 1-2.

**¡ADVERTENCIA!** Cualquier intento de conducir en una pendiente superior a  $8^\circ$  puede hacer que el producto vuelque, lo que podría causar lesiones personales o daños al producto.

La pendiente máxima de seguridad de nuestra silla de ruedas es de  $8^\circ$ , vea la Figura 1-1 y la Figura 1-2.

**¡ADVERTENCIA!** Cualquier intento de conducir en una pendiente superior a  $8^\circ$  puede hacer que la silla se balancee y vuelque, lo que podría ocasionar lesiones personales o daños al producto.

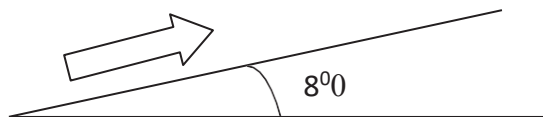


Figura 1-1 Grado máximo de pendiente ascendente

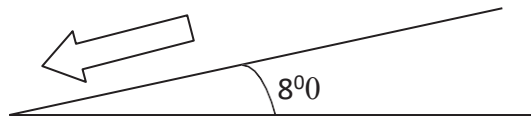


Figura 1-2 Grado máximo de *pendientes en bajada*

### **Requisitos para la conducción al aire libre:**

Este producto puede ser conducido por pavimento convencional de cemento o asfalto. Al elegir el pavimento, preste atención a lo siguiente:

- Reduzca la velocidad en terreno desconocido o blando

- Evite conducir sobre hierba mojada; las ruedas pueden resbalar
- Evite conducir sobre grava blanda y playas

Si no está seguro del estado de la superficie, intente evitar conducir sobre ella.

### **Modo manual o de “rueda libre”:**

Este producto está equipado con un modo de “rueda libre” que permite a un acompañante empujar la silla de ruedas de forma manual. Para obtener información más detallada sobre el modo manual, consulte la sección "5. Manual de instrucciones ----

#### 3. Freno electromagnético".

**¡ADVERTENCIA!** El uso del modo de “rueda libre” sólo se permite con un acompañante sujetando el producto por detrás, de lo contrario la silla podría moverse sin control y provocar daños personales.

**¡ADVERTENCIA!** Cuando esté sentado en la silla de ruedas, no mueva la posición por sí mismo, ya que puede perder el control lo que podría causar lesiones personales. Solicite ayuda al acompañante.

**¡ADVERTENCIA!** Está prohibido colocar una silla de ruedas en modo de “rueda libre” en una pendiente. La silla de ruedas podría rodar sin control y causar daños personales.

### **Obstáculos fijos (escaleras, bordillos, etc.)**

¡ADVERTENCIA! No intente conducir marcha atrás sobre ningún escalón, bordillo u otro obstáculo, ya que la silla podría volcar y causar lesiones.

### **Carreteras y aparcamientos:**

¡ADVERTENCIA! Está prohibido conducir este producto en la autopista. Debe saber que no es fácil ser visto por los demás cuando uno está sentado en una silla de ruedas. Respete las normas de tráfico locales. Debe conducir con cuidado aun cuando no haya obstáculos en la carretera.

### **Escaleras y escaleras mecánicas:**

Las sillas de ruedas eléctricas no están diseñadas para tener la función de ascender o descender escaleras o escaleras mecánicas, pero pueden utilizarse en ascensores.

¡ADVERTENCIA! No utilice este producto para subir y bajar escaleras o escaleras mecánicas. Si lo hace, causará lesiones a usted y a otras personas, y provocar daños en el producto.

### **Campo electromagnético:**

Las ondas de radio pueden interferir con las sillas de ruedas eléctricas. Las ondas de radio son un tipo de energía electromagnética. Cuando esta energía tiene un impacto negativo, la llamamos interferencia electromagnética o interferencia de radio.



Su silla de ruedas puede verse afectada por los teléfonos móviles u otras antenas de transmisión durante el uso dentro del alcance de estos dispositivos, el uso de su silla de ruedas puede verse afectado por ellos.

No utilice un transmisor o receptor de radio de mano de alta potencia cuando la silla de ruedas esté encendida. El uso de dispositivos de comunicación personal, como los teléfonos móviles, debe hacerse con productos cualificados (nota: estos productos electrónicos cualificados cumplen las pruebas estándar pertinentes y se ajustan a los requisitos de compatibilidad electromagnética, por lo que no interfieren en el funcionamiento normal de la silla de ruedas).

Esté atento a los transmisores de radio cercanos, como los de radio o televisión, para evitar la proximidad a ellos o al menos, conducir con cuidado.

Puede causar interferencias electromagnéticas que originen un fallo en el frenado o la conducción descontrolada de la silla. Si se encuentra en una posición segura, apague la alimentación tan pronto como sea posible.

### **Instrucciones para sentarse o trasladarse de una silla de ruedas eléctrica.**

Sentarse o trasladarse de una silla de ruedas eléctrica requiere un buen sentido del equilibrio. Cuando practique cómo subir y bajar de su silla de ruedas, asegúrese de tener a alguien que lo asista.

Para evitar lesiones, se recomienda que los usuarios que utilicen este producto por primera vez reciban asistencia de personal con experiencia. Antes de utilizar una silla de ruedas, realice las siguientes operaciones:

Asegúrese de que el mando de control esté apagado y de que el producto esté en modo eléctrico.

Consulte la sección "IV. Instrucciones de uso: embrague del motor".

Asegúrese de que los reposabrazos o la plataforma para los pies estén levantados. Esto ayudará a que sus pies no toquen la plataforma para los pies.

**¡ADVERTENCIA!** Antes de subir o bajar de la silla de ruedas eléctrica, debe asegurarse de que la alimentación esté desconectada.

De lo contrario, podría tropezarse con la silla de ruedas y causar graves daños personales.

**¡ADVERTENCIA!** Está prohibido ponerse en pie sobre la plataforma para los pies; la silla de ruedas podría volcar y podría lastimarse.

### **Batería:**

Además de seguir las advertencias, también debe asegurar el cumplimiento de otros requisitos operativos pertinentes. Consulte la sección "4. Instrucciones" para obtener información más detallada.

**¡ADVERTENCIA!** No desmonte, repare o modifique la batería.

### **Instrucciones para prevenir el movimiento accidental de la silla de ruedas**

**¡ADVERTENCIA!** Si tiene la intención de permanecer en una posición fija durante un tiempo, por favor, apague la alimentación eléctrica para evitar el movimiento accidental causado por tocar el joystick del mando de control, o incluso evitar lesiones personales.

## **Restricciones de uso:**

Las sillas de ruedas están prohibidas en los siguientes casos:

- Los usuarios no tienen la fuerza física, inteligencia o la fuerza de tensión necesarias para manejar la silla de ruedas eléctrica de manera segura.
- Las personas con discapacidades visuales o intelectuales deben solicitar asesoramiento de un profesional de la salud.
- Los usuarios deben tener la capacidad de mantener el equilibrio de la parte superior del cuerpo mientras conducen, y de soportar los golpes causados por baches en el asfalto.

## 2.0 Descripción del producto

**Nombre del producto,**Silla de ruedas eléctrica

**Modelo,**Q50R

**Fabricante,**Jiangsu Intco Medical Products Co.,Ltd.

**Dirección postal registrada,** NO.77 Yandunshan Road, Dagang Zhenjiang, Jiangsu Province 212132 P.R. China

**Dirección postal de producción,**NO.77 Yandunshan Road, Dagang Zhenjiang, Jiangsu Province 212132 P.R. China

**Distribuidor,**Sunrise Medical

**Representante de la CE,**Sunrise Medical GmbH

### **Estructura principal,**

Este producto consta de dos partes: la parte eléctrica y el armazón principal de la silla de ruedas. La parte eléctrica incluye el motor, la caja de la batería, el mando de control y el cargador. Las piezas principales de la silla de ruedas incluyen las ruedas delanteras, las ruedas traseras, el armazón, el reposabrazos, la plataforma para los pies, el cojín del asiento y el respaldo.



Jiangsu Intco Medical Product Co., Ltd.

For details, please check the manual

Manufacturer: Jiangsu Intco Medical Products Co., Ltd.

Add: No.77 Yandunshan Road, Dagang Zhenjiang, Jiangsu

Zip code: 212132

Tel: 0511-83174088

Production license number:

Product registration number:

Product standard marking:

Period of use: 5 years

Production date:

Distributor: Sunrise Medical S.L.

EC Representative: Sunrise Medical GmbH

Product name: Electric Wheelchair

Product model: Q50R

Product serial number: YW20190900

Voltage: 24VDC

Electric power: 2\*200W

Operation mode: Continuous operation

Max Load: 136kg

Max Speed: 6km/h

Controller: newVSI

Battery: 18650 7S12P

Charger: HP1211L2



Placa identificativa de la silla de ruedas

EC	REP	Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 69254 Malsch Germany	Jiangsu Inco Medical Products Co.,Ltd NO.77 Yandunshan Road, Dagang Zhenjiang, Jiangsu Province 212132, China	2020-05-23
POWER WHEELCHAIR		E-ROLLSTUHL/DE RUEDAS ELÉCTRICA		SN 301200523001
CARROZZINA ELETTRONICA		FAUTEUIL ROULANT ÉLECTRIQUE		
TYPE: Q50R		C/N: P23200000		CE
 MAX 136KG	 MAX 174KG	 MAX 6KM/H	 MAX 8°	 MAX 90/84KG
				 <b>MD</b>

<b>[Product Name]</b>	Nombre del producto, número de referencia (SKU)
	La pendiente máxima segura con ruedas antivuelco depende de la configuración de la silla de ruedas, la postura y las capacidades físicas del usuario.
	Peso máximo del usuario.
	Carga máxima.
	Velocidad máxima.
	Carga máxima en el eje.
	Marca CE.
	Manual de usuario.
	Indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben eliminarse de acuerdo con la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE, por su sigla en inglés).
XXXX-XX-XX	Fecha de fabricación.
	Número de serie.
	Este símbolo significa Dispositivos Médicos.
	Dirección del fabricante.
<b>ISO 7176-19:2008</b>	Crashtested de conformidad con: ISO 7176-19:2008.

**Hojas de especificaciones (EN 12184 y ISO 7176-15)**

Peso máximo de usuario:  
Usuario de 136 Kg para Q50R.

La silla de ruedas Q50R responde a las siguientes normativas:

a) requisitos y métodos de prueba de resistencia estática, impacto y fatiga (ISO 7176-8)

b) métodos de prueba y requisitos para sistemas de control y energía para sillas de ruedas eléctricas (ISO 7176-14)

c) prueba climática de conformidad con ISO 7176-9

d) el producto ha sido especificado como una silla de ruedas con motor Clase B

e) Compatibilidad Electromagnética (7176-21, IEC 60601-1-2:2014)

ISO 7176-15	Mín.	Máx.	Comentarios
Longitud total (con reposapiés)	-	1030 mm	
Anchura total	-	600 mm	
Longitud plegada	-	800 mm	
Altura plegada	640 mm	400 mm	
Peso total (con baterías)	-	37,5 kg	
Peso de la parte más pesada	-	5,5 kg	Batería
Estabilidad estática en pendiente hacia abajo	25,9°	26,7°	
Estabilidad estática en pendiente hacia arriba	22,7°	24,1°	
Estabilidad estática hacia los laterales	20,8°	22,7°	
Consumo de energía (autonomía máx.)	-	50km	
Estabilidad dinámica en pendiente hacia arriba	-	10°	Asiento más / menos estable
Obstáculo máximo	mm	50 mm	
Velocidad máxima hacia delante	-	6 km/h	
Distancia mín. de freno desde máx. velocidad	420 mm	-	
Ángulo plano del asiento	-	2°	
Profundidad asiento	-	450 mm	
Anchura asiento	-	430 mm	

Altura respaldo	-	550 mm	Sin cojín
Distancia reposapiés-asiento	-	400 mm	
Ángulo superficie de pierna a asiento	-	100,5°	
Distancia reposabrazos-asiento	-	280 mm	Sin cojín
Radio mínimo de giro	609 mm	-	
<b>EN 12184</b>	<b>Mín.</b>	<b>Máx.</b>	<b>Comentarios</b>
Altura máxima de descenso seguro de bordillo	-	50 mm	
Anchura mínima de pasillo	1100 mm	-	
Distancia mínima del suelo	80 mm	-	
Fuerza operacional de control de veloc.	-	3,8 N	
Fuerza operacional de control de dirección	-	2,5 N	

NOTA: Es posible que algunas de las opciones y medidas no estén disponibles en todos los países.



### 3.0 Instrucciones de uso

Los pasos de funcionamiento para conducir la silla de ruedas son los siguientes: 1 Asegúrese de que la silla de ruedas esté en el modo de conducción

2. Encienda la alimentación eléctrica.

3. Ajuste la velocidad.

4. Accione el joystick del mando de control de la siguiente manera:

Modo de movimiento de la silla de ruedas	Método de funcionamiento del joystick
Hacia delante	Empuje el joystick hacia adelante.
Marcha atrás	Tire del joystick hacia atrás.
Giro a la derecha	Gire el joystick hacia la derecha.
Giro a la izquierda	Gire el joystick a la izquierda.
Parar	Suelte el joystick y la silla de ruedas se detendrá de forma automática.

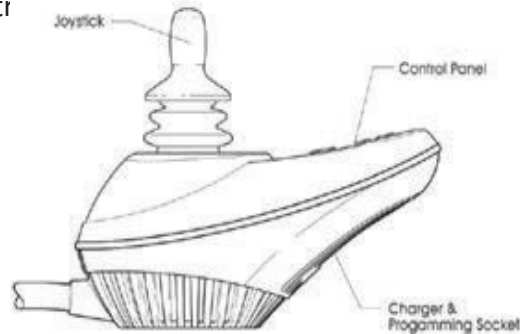
## 1. Control

Componentes del mando de control

Con el mando de control, puede hacer funcionar la silla de ruedas eléctrica. El mando puede controlar la silla de ruedas, detectar el nivel de carga de la batería, controlar el estado de funcionamiento y el estado del sistema electrónico.

El mando de control incluye:

1. Joystick;
2. Panel de botones;
3. Interfaz de carga;
4. Conector de la línea de alir
5. Conexión del cable del motor;



Battery Gauge



On/Off Button

Maximum Speed / Profile Indicator



Speed Buttons  
Decrease / Increase



Horn Button

### Joystick;

El joystick determina la velocidad y dirección de la silla de ruedas. Cuando empuja el joystick, la silla de ruedas se mueve. Cuanto mayor sea el empuje de la palanca del joystick, mayor será la velocidad de funcionamiento de la silla de ruedas.

**¡Advertencia!** Si su silla de ruedas se mueve accidentalmente, suelte la palanca de inmediato y la silla de ruedas se detendrá por sí misma.

### **Botón On/Off**

El botón de encendido/apagado se utiliza para encender y apagar el mando de control.

**¡Advertencia!** No utilice el botón de encendido/apagado para detener la silla de ruedas a menos que sea una emergencia, ya que esto hará que la silla de ruedas se detenga repentinamente.

**¡Advertencia!** Cuando su silla de ruedas está en reposo, apague la alimentación para evitar que se mueva accidentalmente.

### **Indicador del nivel de carga de las baterías**

El indicador del nivel de la batería está situado delante del joystick. Cuando el mando está encendido, muestra el nivel de la batería, el estado del mando y el estado del sistema de alimentación. Cuando todas las luces de la pantalla están encendidas, la batería está completamente cargada. (Todas las luces encendidas no significan que la batería esté completamente cargada; consulte el indicador del cargador al cargarla)

1. Solo la luz roja está encendida o la luz roja parpadea: significa que la batería es insuficiente, por favor cárguela de inmediato;
2. Todas las luces parpadean rápidamente: el mando o el sistema de alimentación ha fallado;
3. Todas las luces parpadean de modo alternativo: el joystick no está en la posición normal cuando el mando se enciende. Si esto sucede, apague el mando, vuelva a colocar el joystick en su posición original y vuelva a encenderlo.

**¡SUGERENCIAS!** Si lo anterior sigue ocurriendo, póngase en contacto con el distribuidor autorizado donde adquirió la silla de ruedas.

### **Indicadores de velocidad**

El indicador de velocidad muestra la velocidad máxima del ajuste actual. La luz LED derecha indica el ajuste de velocidad máxima actual. El modo de límite de velocidad se refiere al límite de velocidad máxima hasta un cierto valor establecido por el programa.

El indicador de velocidad tiene una función de regulación de velocidad de 5 grados. Cuando las luces LED del indicador de velocidad están todas encendidas, la velocidad máxima es de 1,50 m/s (más o menos 5%). La velocidad de 4 luces LED es de 1,31 m/s (más o menos 5%). La velocidad de 3 luces LED es de 1,12 m/s (más o menos 5%). La velocidad de 2 luces LED es de 0,97 m/s (más o menos 5%). La velocidad de 1 luz LED es de 0,75 m/s (más o menos 5%).

¡Nota! Antes de familiarizarse con el funcionamiento de una silla de ruedas eléctrica, establezca una baja velocidad.

### **Botón de bocina**

Este botón se utiliza para controlar la bocina. Cuando hay un obstáculo vivo delante, puede pulsar el botón de la bocina para emitir un sonido que evite accidentes.

## Puerto de carga

Utilice un cargador externo para cargar la silla de ruedas eléctrica a través del enchufe XLR de tres orificios ubicado en la parte delantera del mando.

## Conexión del mando de control

**¡Advertencia!** Las conexiones incorrectas causarán daños al mando, al cargador y a los conectores.

## 2. Batería

La batería está fijada en la parte central y trasera de la silla, y tiene un puerto de salida de energía, un protector de sobrecarga y un orificio de carga.

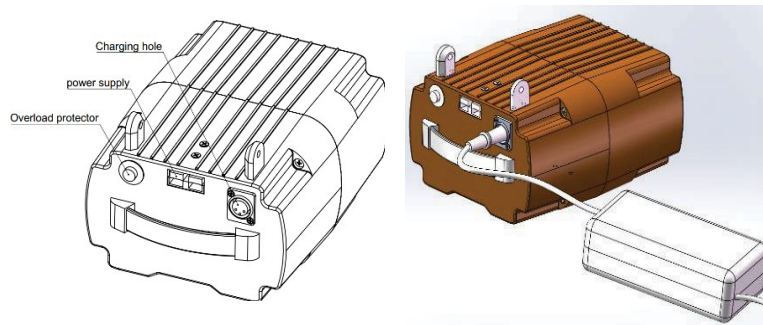
Puerto de salida: conectado al mando de control y que alimenta cada sistema;

Protector de sobrecarga: protege contra los fallos de alimentación cuando se produce sobrecarga;

Puerto de carga: Retire la caja de la batería de la silla de ruedas y utilice el cargador para cargar la batería.

Este producto utiliza una sola batería de litio de 30Ah que está sellada y no necesita mantenimiento.

**¡Advertencia!** Debe utilizar el cargador suministrado con la silla de ruedas para cargar la batería. NO utilice otros cargadores.



## Indicaciones de seguridad para la batería y el cargador

### ¡ADVERTENCIA!

Lea y siga las siguientes instrucciones y precauciones de seguridad antes de activar la batería y antes de iniciar el proceso de carga.

### ¡PELIGRO!

El incumplimiento de las medidas de seguridad y las instrucciones puede dañar el producto o provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. La batería de ion litio contiene sustancias químicas que pueden causar reacciones peligrosas si las instrucciones de seguridad especificadas aquí no se tienen en cuenta.

### ¡PRECAUCIÓN!

- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad ante daños resultantes del incumplimiento de estas instrucciones.
- Instrucciones y precauciones de seguridad en el uso de la batería:
- Antes de usarla por primera vez, debe cargar la batería por completo.
- La batería solo se puede utilizar a temperaturas entre -20 °C y 60 °C.
- No debe exponer la batería al calor (por ejemplo, radiadores) o al fuego. La exposición externa al calor puede conducir al eventual estallido de la batería.
- En el caso (improbable) de que la batería se sobrecalentase o incendiase, debe asegurarse de que la batería no entre en contacto con agua o ningún otro líquido. El único agente de extinción adecuado recomendado por los fabricantes de células es la arena.
- Si es posible, cargue la batería después de cada uso.
- Para cualquier otro uso que no sea el previsto por Sunrise Medical, necesitará la autorización escrita del fabricante.
- No desarme ni abra la batería. La apertura incorrecta o destrucción deliberada de la batería implica el peligro de lesiones graves. Además, la apertura de la batería anula cualquier reclamación de la garantía.
- No conecte nunca los contactos de la batería en la toma de carga a objetos metálicos, y asegúrese de que los contactos nunca entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, limaduras metálicas).
- Si la toma de carga está sucia, límpiela con un paño limpio y seco.
- Nunca sumerja la batería en agua.
- La vida útil de la batería depende, entre otras cosas, del lugar de almacenamiento. Por consiguiente, nunca deje la batería en lugares calientes durante períodos prolongados. Sobre todo, utilice el maletero de un coche aparcado al sol solo para el transporte, y no como un sitio de almacenamiento.

- La batería no debe someterse a impactos mecánicos. Sin embargo, si esto sucediera, el fabricante deberá verificar el estado de la batería. Comuníquese con el representante de mantenimiento. No debe seguir utilizando una batería dañada.
- Si la batería está dañada o defectuosa, debe aislarla y revisarla. Póngase en contacto con su distribuidor y entérese de los pasos a seguir en lo que respecta a la devolución y reparación. No debe volver a utilizar ni abrir la batería defectuosa o dañada.
- Asegúrese siempre de que la batería se mantiene limpia y seca.
- Cargue la batería en un suelo resistente al fuego y al calor. No coloque objetos fácilmente inflamables o inflamables cerca de la batería.
- Un mal manejo puede llevar a un sobrecalentamiento, incendio o explosiones.

### **Instrucciones y precauciones de seguridad sobre cómo almacenar la batería:**

- Proteja la batería inmediatamente después de retirarla del cargador o del motor. No permita la entrada de humedad o partículas extrañas (por ejemplo: fragmentos de metal, clavos pequeños, limaduras u otros metales conductores) en la batería.
- No exponga la batería a humedad de cualquier tipo (agua, lluvia, nieve, etc.) durante el almacenamiento del dispositivo.
- Antes del almacenarlo, cargue la batería y compruebe el estado de la carga cada 3 meses.
- Guarde la batería en un lugar fresco y seco, donde esté a salvo de daños y acceso no autorizado.
- Para asegurar la vida útil óptima de la batería, ésta debe almacenarse a una temperatura de 5°C a 25°C y a una humedad de 0% a 80%.
- No mantenga la batería en lugares donde la temperatura exceda los 45 °C o sea menor a los -20 °C.
- Evite el contacto directo con la luz solar.
- Cuando la batería no está en uso, recárguela al menos cada 12 semanas para evitar daños.

### **Instrucciones y precauciones de seguridad en el proceso de carga:**

- Solo cargue la batería en un ambiente ventilado, seco y libre de polvo.
- No cargue la batería en presencia o proximidad de líquidos o gases inflamables.
- No exponga la batería a humedad de cualquier tipo (agua, lluvia, nieve, etc.) durante la carga.
- No lleve a cabo el proceso de carga en habitaciones donde la humedad pudiese afectar a la batería.
- La batería solo se puede cargar a temperaturas entre 0 °C y 40 °C. Si intenta llevar a cabo un proceso de carga fuera de este rango de temperaturas, el mecanismo de la batería apagará el proceso de carga de manera automática.
- Utilice únicamente el cargador designado para cargar la batería. Su distribuidor puede proporcionarle la información necesaria.

## **¡PELIGRO!**

- El uso de un cargador de batería inadecuado puede provocar el mal funcionamiento del equipo y limitar la vida útil de la batería. También existe un peligro de incendio y explosión.
- Cuando el proceso de carga se haya completado, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de desconectarlo de la batería.
- Proporcione circulación de aire adecuada tan pronto como la batería esté cargada. En principio, solo cargue la batería bajo supervisión.
- No recargue ni reutilice las baterías dañadas.
- No utilice los cargadores de baterías dañados (daño en el enchufe, el alojamiento o el cable).

## **Instrucciones y precauciones de seguridad sobre cómo transportar y distribuir la batería:**

- Las baterías utilizan células de ion-litio. Por lo tanto, el transporte y la distribución de la batería están sujetos a todos los requisitos legales correspondientes que se deben cumplir de manera estricta. Por ejemplo, nunca debe transportar una batería defectuosa por avión.
- Si la batería está defectuosa, llévela personalmente a su distribuidor autorizado de Sunrise Medical, ya que el transporte de las baterías de ion-litio por correo u otros medios de transporte está sujeto a estrictas normas y reglamentos. Una vez más, le recomendamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
- Debido a que las regulaciones de transporte pueden cambiar anualmente, recomendamos que consulte con su compañía de viajes, aerolínea o agencia de cruceros antes de viajar a fin de informarse sobre las normativas actuales pertinentes. No debe transportar una batería defectuosa por avión ni ponerla en su equipaje.

## **NOTA:**

- Si la batería está instalada en el dispositivo de tracción durante el transporte, las normativas de conformidad con UN3171 en materia de transporte son más relajadas.
- Procure conservar el embalaje de la batería en caso de que necesite transportarla.
- Antes del envío, consulte con su distribuidor acerca de las opciones de transporte.



## Instrucciones y precauciones de seguridad sobre el cargador:

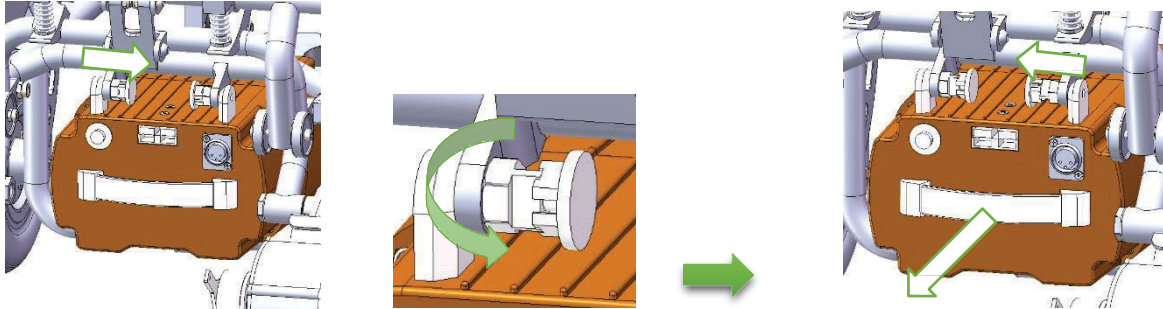
### ¡ADVERTENCIA!

- Antes de comenzar el proceso de carga, lea y siga las instrucciones y precauciones suministradas con el cargador y las siguientes precauciones de seguridad.
- Utilice únicamente el cargador designado para cargar la batería. Su distribuidor puede proporcionarle la información necesaria.
- Cuando el proceso de carga se haya completado, recomendamos desconectar el cargador de la toma de corriente antes de desconectarlo de la batería.
- No exponga el cargador a humedad de cualquier tipo durante la carga (agua, lluvia, nieve, etc.)
- No lleve a cabo el proceso de carga en habitaciones donde la humedad pudiese afectar el cargador.
- Tenga en cuenta la condensación. Si transfiere un cargador de una habitación fría a una templada, puede formarse condensación. En este caso, absténgase de utilizar el cargador hasta haber disipado toda la condensación. Tenga en cuenta que este proceso puede tomar varias horas.
- No transporte el cargador por el cable de electricidad o el cable de carga.
- Nunca tire del cable de electricidad para desconectar el cargador del enchufe.
- Nunca someta el cable y la toma a ningún tipo de presión. El extender de manera excesiva o doblar los cables, pellizcarlos entre un muro y un marco de ventana o colocar objetos pesados sobre cables o tomas, puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Trace el cable de electricidad y el cable de carga adjunto de manera tal que nadie pueda tropezar con ellos y que queden protegidos de cualquier otro efecto peligroso o de estrés.
- No haga funcionar el cargador si el cable de electricidad, el cable de carga o cualquiera de las tomas adjuntas a los cables están dañados. Un distribuidor autorizado debe reemplazar las piezas dañadas de inmediato.
- No utilice ni desmonte el cargador si el mismo ha recibido un golpe fuerte, ha caído o se ha dañado de cualquier otra manera.
- No deje el cargador al alcance de los niños.
- Nunca intente desmontar ni modificar el cargador.
- No cubra el cargador durante el proceso de carga ni coloque ningún objeto sobre el dispositivo.
- Nunca conecte las terminales de la toma de carga con ningún objeto de metal.
- Asegúrese de que la toma esté insertada de manera firme en el enchufe.

- Nunca toque las tomas si tiene las manos húmedas.
- No utilice la toma del cargador y/o la toma de corriente si estas están húmedas o sucias. Antes de insertar la toma, límpiela utilizando un paño seco.

### **Desmontaje de caja de la batería.**

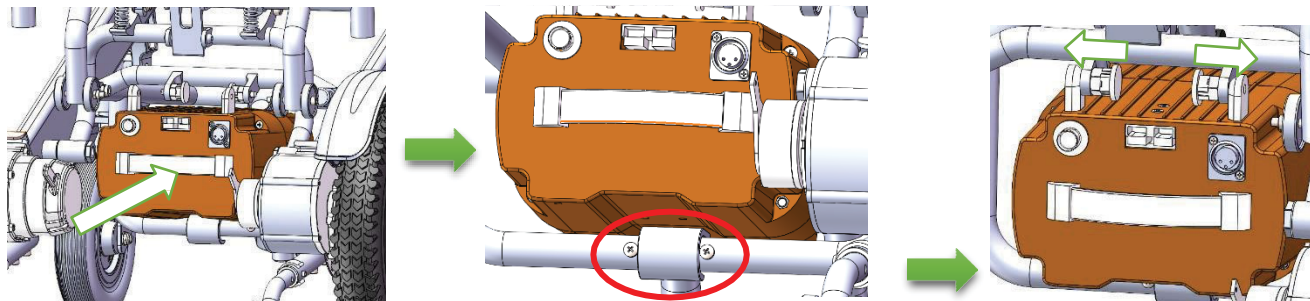
1. Desenchufe el conector de alimentación
2. Tire del pasador de seguridad por un extremo hacia afuera, y suéltelo después de girar un cierto ángulo, para que quede en la posición normalmente abierta
3. Sujete la caja de la batería por el asa y, al mismo tiempo, tire del pasador de seguridad por el otro extremo para extraer la caja de la batería.



### **Instalación de la caja de la batería.**

1. Levante la caja de la batería como se muestra.
2. Empuje la caja de la batería hacia adelante hasta el final. Tenga en cuenta que hay dos tornillos en el armazón como tope de la caja de la batería.

3. Alinee los orificios de montaje de la caja de la batería con los pasadores de seguridad en el armazón, inserte los pasadores de seguridad y compruebe que estén bien sujetos.

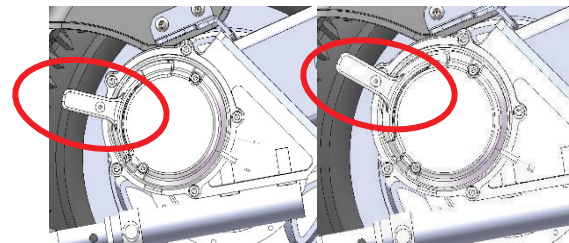


### 3. Freno electromagnético

Para mayor comodidad, este producto está equipado con dos modos: Modo de “rueda libre” y modo de conducción.

Modo manual y modo eléctrico:

1. Cada motor tiene una palanca de freno electromagnético en la parte trasera, ver Figura 4-2.
2. Empuje la palanca hacia abajo a la posición de modo de “rueda libre”
3. Empuje la palanca hacia arriba a la posición de modo de conducción



Modo de “rueda libre”

Modo de conducción

Fig. 4-2

**¡Advertencia!** Está prohibido intentar colocar la silla de ruedas en modo de “rueda libre” mientras esté sentado en su silla de ruedas, ya que esto podría causarle daños personales. Solicite ayuda a su acompañante.

**¡Advertencia!** Cuando se encuentre en una superficie inclinada, está prohibido colocar la silla en modo de “rueda libre”, de lo contrario la silla de ruedas se deslizará de forma incontrolada y causará daños personales.

**¡Advertencia!** Tenga en cuenta que cuando la silla está en modo de “rueda libre”, el sistema de frenos está desactivado, y este modo está prohibido en pendientes.

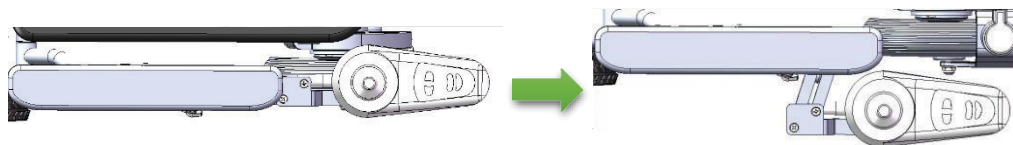
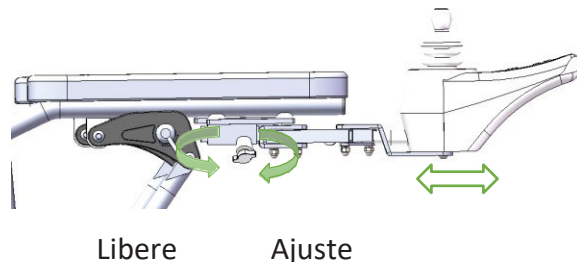
**¡Advertencia!** Para proteger su seguridad personal y la del producto de daños accidentales, tenga cuidado de utilizar la palanca del freno electromagnético.

#### 4. Ajuste de la posición del mando de control:

La posición del mando puede ajustarse fácilmente de la siguiente manera:

1. Gire el tornillo de plástico en el sentido de las agujas del reloj (de arriba a abajo) para aflojar el soporte del mando;
2. Mueva el soporte hacia adelante o hacia atrás para ajustarlo a la posición deseada;
3. Gire el tornillo de plástico en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que esté apretado. La posición del mando también se puede ajustar de la siguiente manera:

1. Apague el mando;
2. Desplace el mando a la derecha y hacia atrás.



## 5 Ruedas antivuelco:

Los antivuelcos están diseñados para mejorar la estabilidad de la silla de ruedas. Esto reducirá la posibilidad de que la silla de ruedas vuelque durante una subida.

Los antivuelcos tienen tres posiciones ajustables, como se muestra en la siguiente figura:

posiciones 1, 2, 3 Posición 1: Al plegar la silla de ruedas, ajuste los antivuelcos a la posición 1 para facilitar el plegado.

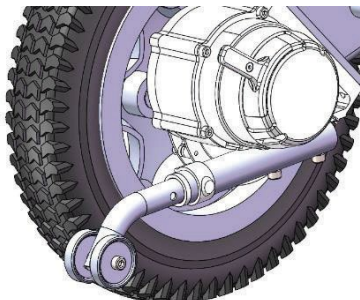
**¡Advertencia!** En la posición 1, los antivuelcos NO funcionan como antivuelcos. Cuando se está conduciendo la silla de ruedas, está prohibido colocar los antivuelcos en esta posición.

Posición 2: La posición 2 es para usar la silla de ruedas en superficies planas, como por ejemplo, en interiores.

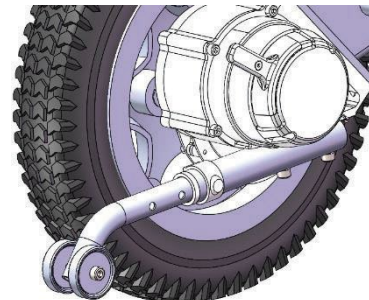
Posición 3: La posición más efectiva SIEMPRE se ajusta a esta posición.



Posición



Posición 2

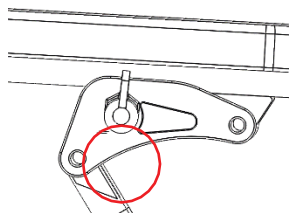


Posición

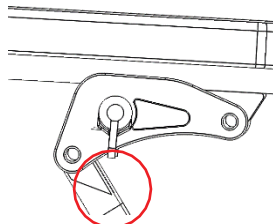
## 6 Reposabrazos

Para facilitar las transferencias hacia y desde la silla de ruedas, puede abatir hacia atrás de manera sencilla los reposabrazos de la Q50R. El método de funcionamiento específico es el siguiente:

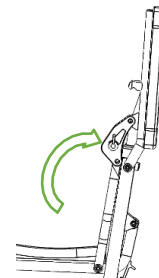
1. Gire la palanca hacia abajo para desbloquearlo. Ahora puede levantar y girar el reposabrazo hacia atrás.
2. Gire la palanca a la derecha para bloquearlo.



Estado bloqueado



Estado desbloqueado







## **8. Transferencias**

Al pasar de la silla de ruedas a otros asientos, apague primero la electricidad. La silla de ruedas podría desplazarse bajo presión durante las transferencias del usuario. Asegúrese de tomar las medidas de precaución necesarias en caso de que se produzcan daños personales.

Atención: Para aquellos usuarios que son capaces de moverse y tienen fuerza en la parte superior del cuerpo, esta acción podría hacerse de forma independiente.

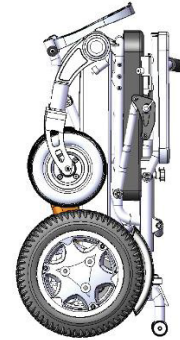
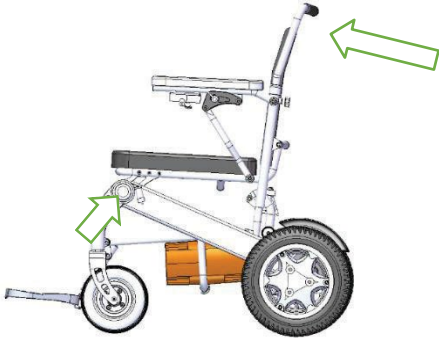
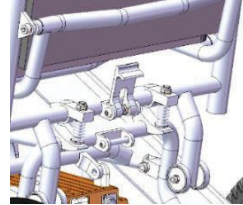
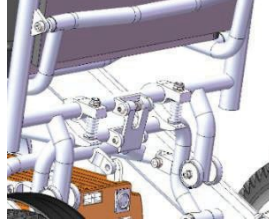
1. Mueva la silla de ruedas lo más cerca posible del lado del asiento al que va a transferirse.
2. Después de colocar la silla de ruedas correctamente, vuelva a comprobar que ésta se halla en modo de conducción.
3. Pliegue la plataforma para los pies hacia arriba.
4. Levante el reposabrazos del lado más cercano al asiento al que va a transferirse.
5. Muévase lentamente desde la parte delantera del asiento de la silla de ruedas hasta el asiento de destino.

Al realizar la transferencia, no deberá usarse el cojín de la silla de ruedas, o se usará levemente. Tras dejar el cojín del asiento, tenga cuidado con el deslizamiento lateral. Si fuera posible, se podría colocar una tabla uniendo las dos sillas para ayudar en la transferencia.

## **9. Plegado**

Con la silla de ruedas plegada se puede aprovechar mejor el espacio, por ejemplo para el almacenamiento y transporte. Las indicaciones específicas para su plegado son las siguientes:

1. Ajuste los antivuelcos en la posición 1 (Consulte la sección 5. Antivuelcos)
2. Abra el cierre
3. Pliegue la silla de ruedas



## 4.0 Transporte

La Q50R no está aprobada para ser usada como asiento seguro en un vehículo durante el transporte. Por lo tanto, el usuario no puede viajar en un vehículo sentado en la silla de ruedas. Aunque este producto está equipado con un cinturón de seguridad, no está diseñado para el transporte en coche.

### **Transporte de la silla de ruedas en un coche**

Paso 1: Pliegue la silla de ruedas

Paso 2: Desenchufe el conector de alimentación.

Paso 3: Guarde la silla de ruedas en el maletero del coche.

**¡ADVERTENCIA!** Está prohibido levantar la silla de ruedas sujetándola por las partes ajustables o desmontables, lo cual podría causar lesiones personales o daños a la silla.

**¡ADVERTENCIA!** Está prohibido sentarse en la silla de ruedas mientras el coche está en movimiento; podrían producirse daños personales.

**¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que su silla de ruedas se encuentre segura durante el transporte, ya que de lo contrario podría causar lesiones personales o daños a la propia silla de ruedas.

### **Medidas de protección en caso de clima severo.**

**¡ADVERTENCIA!** No exponga este producto a un ambiente húmedo (como lluvia, nieve, neblina, agua en suspensión, etc.), de lo contrario dañará el producto. Si hay humedad, la silla de ruedas debe secarse antes de su uso.

## 5.0 Mantenimiento y limpieza

Este producto es una silla de ruedas eléctrica que requiere un mantenimiento frecuente. El mantenimiento es muy importante y si, sigue las instrucciones de inspección de mantenimiento de esta sección, podrá disfrutar de este producto en perfectas condiciones durante años. Usted mismo puede realizar algunas verificaciones de rutina, mientras que otras deberán ser realizadas por los técnicos del distribuidor autorizado donde adquirió el producto. Si tiene preguntas sobre el mantenimiento o el funcionamiento de este producto, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

**¡Advertencia!** Este producto, al igual que la mayoría de los dispositivos eléctricos o mecánicos, es susceptible a los efectos del entorno natural. En cualquier caso, evite los ambientes húmedos ya que el contacto con el agua o la humedad pueden causar un mal funcionamiento del equipamiento eléctrico o mecánico de la silla de ruedas. ¡El agua puede provocar corrosión en los componentes electrónicos y la oxidación del armazón!

Si la silla de ruedas entra en contacto con el agua, realice el siguiente mantenimiento:

1 Utilice un paño para secar la mayor cantidad de humedad posible y guarde la silla en un lugar seco-2 Realice todas las pruebas de seguridad y funcionamiento antes de su uso;

3 Si se produce alguna situación anormal, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió este producto.

### Recomendaciones generales

1 Evite golpear el mando de control, especialmente el joystick;

2 Evite la exposición prolongada a condiciones severas, como el exceso de calor, el frío o la humedad, y mantenga limpio el mando;

3 Compruebe todas las conexiones eléctricas para asegurarse de que están bien y correctamente conectadas, y compruebe las conexiones del cable del cargador.

4 Cuando todas las luces del indicador de batería están encendidas, la batería tiene suficiente energía, y el mando y el sistema eléctrico funcionan correctamente;

5 Si la luz roja del indicador de batería parpadea lentamente, indica que la batería está baja y necesita ser cargada, pero el mando y el sistema eléctrico funcionan correctamente;

6 Si las luces del indicador de batería parpadean rápidamente, el mando ha detectado un error. Consulte la tabla de solución de problemas;

7 Compruebe todas las conexiones de los cables para asegurarse de que están bien conectadas y sin corrosión;

8 Todos los rodamientos de las ruedas están lubricados y sellados, no necesitan lubricante.

9 Conduzca en cada uno de los perfiles (si están instalados) para comprobar que la silla de ruedas funciona como antes.

10 Realice una inspección visual de la silla de ruedas para comprobar que los reposapiernas, reposabrazos, etc., están colocados correctamente en la silla de ruedas, y que todas las abrazaderas están ajustadas de manera apropiada

**¡Advertencia!** Tras realizar cualquier tipo de reparación o mantenimiento en la silla de ruedas, debe corroborar el correcto funcionamiento de la misma antes de usarla.

## **Revisión del producto**

### **Revisión diaria:**

Apague el mando, compruebe el joystick, asegúrese de que no está doblado y roto, y asegúrese de que vuelve a su posición original cuando lo suelte. Para comprobar si la base de goma del joystick está dañada, sólo tiene que inspeccionar visualmente la base, no la manipule ni la repare. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su distribuidor; Realice una inspección visual de los cables del mando de control para asegurarse de que no están rasgados, rotos o pelados. Si surge algún problema con el cable, contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto.

#### Revisión semanal

Desconecte el conector del mando de la batería, revise la conexión y compruebe si hay corrosión. Si es necesario, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto;

Compruebe los frenos. Esta comprobación debe realizarse en una superficie plana y debe haber suficiente espacio abierto a su alrededor.

Compruebe los frenos.

1. Encienda el mando de control. Después de un segundo, compruebe el indicador de batería para asegurarse de que la batería tenga energía;
2. Empuje el joystick hacia adelante lentamente para escuchar el "clic" del freno. Suelte el joystick de inmediato. Debe oír el sonido del funcionamiento del freno después empujar durante unos segundos el joystick;
3. Repita la operación tres veces y empuje el joystick hacia atrás, a la izquierda y a la derecha para comprobarlo.



### **Revisión mensual:**

1. Compruebe el desgaste de las ruedas delanteras y las ruedas de tracción. Si necesita mantenimiento, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto;
2. Compruebe el desgaste y la holgura de la horquilla delantera. Esto puede indicar la necesidad de un ajuste o la necesidad de sustituir el rodamiento. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto para su reparación o sustitución;
3. Mantenga este producto limpio y libre de residuos, como pelos, comida, bebidas, residuos, etc.

### **Otras situaciones relacionadas**

Temperatura (algunas partes de la silla de ruedas son susceptibles a la temperatura)

👉👈 En estados de temperaturas extremadamente bajas, la batería puede congelarse. Hay muchos factores que pueden causar congelación a temperaturas especiales, como el tipo de cargador, el uso y la composición de la batería (como las baterías de plomo ácido selladas o las baterías de gel)

👉👈 El exceso de temperatura puede ralentizar la silla de ruedas. El rendimiento de seguridad del mando de control protege el motor y otros componentes electrónicos de los daños.

### **Almacenamiento de mediano a largo plazo:**

Cuando vaya a almacenar la silla de ruedas durante un período de tiempo prolongado (más de una semana), siga las instrucciones siguientes:

Recargue completamente las baterías durante al menos 24 horas.

Desconecte el cargador.

Desconecte las baterías.

### **¡ADVERTENCIA!**

- Nunca almacene su silla de ruedas:
- Al aire libre.
- En un sitio con contacto directo a una fuente de luz solar (las piezas plásticas podrían descolorarse).
- Cerca de una fuente directa de calor.
- En un entorno húmedo.
- En un entorno frío.
- Con las baterías o cajas de baterías conectadas (aun si el control está apagado).

Al evitar todas las posibilidades anteriores, minimizará la descarga de baterías de ciclo de larga duración y extenderá la vida útil de la batería.

Al volver a utilizar la silla de ruedas, reconecte las baterías o cajas de baterías y cárguelas durante al menos 24 horas antes de utilizarla.

## 6.0 Guía de reparación de averías

Incidencia	Causas posibles	Solución	Repuesto	Método de obtención
Distancia corta de conducción	<p>A: El tiempo de carga de la batería es corto</p> <p>B: La batería está envejeciendo y el almacenamiento de energía no es suficiente</p>	<p>A: Cargue la batería durante la noche o asegúrese de que esté cargada durante 8 horas.</p> <p>B: Sustituya la batería.</p>	<p>A:</p> <p>B: Batería x 1</p>	<p>Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical</p>
La batería no se puede cargar	<p>A: El cargador está dañado</p> <p>B: El cable de la batería está suelto; o el fusible de la batería está dañado</p> <p>C: La toma de corriente de carga está muerta</p> <p>D: Cargador, cable del cargador, enchufe o</p>	<p>A: Sustituya el cargador.</p> <p>B: Compruebe todo el cableado, conecte el cableado o sustituya el fusible.</p> <p>C: Reemplácelo por una nueva toma de corriente.</p> <p>D: Puede ser necesario sustituir la carga y una revisión interna.</p>	<p>A: cargador x1</p> <p>B: /</p> <p>C: /</p> <p>D: cargador x1</p>	<p>Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical</p>

	cableado interno defectuoso			
--	-----------------------------	--	--	--

La corriente de carga de la batería es demasiado alta	La batería está dañada	Revise la batería para ver si hay un cortocircuito. Sustituya la batería si es necesario.	Batería x 1	Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical
El indicador de batería muestra una carga baja de batería después de la carga	A: La batería está envejeciendo y la carga no puede realizarse B: Fallo del circuito C: Fallo del cargador	A: Sustituya la batería. B: Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical C: Sustituya el cargador, por favor contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto.	A: Batería x1 B:/ C: Cargador x1	Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical
El indicador de la batería parpadea inmediatamente después de la carga, mostrando batería baja	A: Envejecimiento de la batería B: Fallo del circuito C: Fallo del cargador	A: Sustituya la batería. B: Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical C: Sustituya el cargador.	A: Batería x1 B:/ C: Cargador x1	Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical

<p>La sillas de rueda no se puede conducir</p>	<p>A: Silla de ruedas eléctrica está en modo manual  B: Necesita cargar la batería  C: Cargador D desenchufado: fallo del circuito</p>	<p>A: Gire la llave de motor a la posición de potencia.  B: La batería está cargada.  C: Desconecte el enchufe del cargador.  D: Compruebe y sustituya el fusible positivo de la batería cuando sea necesario. De lo contrario, puede ser necesaria una inspección interna.</p>	<p>A/  B/  C/  D/</p>	<p>Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical</p>
<p>Ruido o funcionamiento anormal del motor</p>	<p>Fallo del circuito</p>	<p>Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto.</p>	<p>/</p>	<p>Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical</p>
<p>Sólo una rueda gira</p>	<p>A: Fallo del circuito  B: Una de las llaves motoras está en la posición manual</p>	<p>A: Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical para tareas de mantenimiento.  B: Mueva el freno de la llave de motor al engranaje eléctrico.</p>	<p>A:/  B:/</p>	<p>Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical</p>

<p>Error del mando de control o no hay respuesta</p>	<p>A: Fallo del circuito B: El programa del mando de control es incorrecto</p>	<p>A: Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical para tareas de mantenimiento. B: El mando de control está reprogramado.</p>	<p>A:/ B:/</p>	<p>Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical</p>
<p>La silla de ruedas no responde a las instrucciones</p>	<p>A: Mala conexión del terminal de la batería</p>	<p>Limpie los terminales de conexión de la batería. Si no se puede subsanar el fallo, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.</p>	<p>/</p>	<p>Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical</p>
<p>El indicador de energía no se muestra incluso después de la recarga</p>	<p>A: Fallo del circuito</p>	<p>Compruebe si la batería está en buen estado. De lo contrario, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.</p>	<p>/</p>	<p>Contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical</p>

Nota: Si necesita deshacerse de su silla de ruedas o desmontarla, consulte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical para su eliminación. Está prohibido desmontar la silla por sí mismo, ya que ello podría causar daños a la silla de ruedas o lesiones personales.

## **Autodiagnóstico de fallos**

Las 5 luces LED están parpadeando

Esto indica una interrupción en el sistema; es decir el sistema VSI ha detectado un problema en el circuito eléctrico de la silla de ruedas. Siga este procedimiento:

1. Apague el mando de control.
2. Compruebe que todos los conectores de la silla de ruedas y el sistema de control estén conectados de manera correcta.
3. Si no puede encontrar el problema, pruebe con esta guía de autoayuda.
4. Vuelva a encender el sistema de control y trate de conducir la silla de ruedas. Si el circuito de seguridad vuelve a funcionar, desconecte y no intente utilizar la silla de ruedas. Comuníquese con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto.



Tiempos	Diagnóstico	Solución
1	Hay que sustituir las baterías o existe un fallo en la conexión.	Verifique las conexiones a la batería. Si las conexiones están correctas, intente cambiar la batería.
2	Conexión del motor izquierdo defectuosa.	Compruebe las conexiones en el motor del lado izquierdo.
3	El motor izquierdo tiene un cortocircuito en la conexión de la batería.	Comuníquese con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto.
4	Conexión del motor derecho defectuosa.	Compruebe las conexiones en el motor del lado derecho.
5	Hay un corto en el circuito del motor del lado derecho conectado con la batería.	Comuníquese con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto.
6	Sin uso.	/
7	Se indica un fallo en el joystick.	Asegúrese de que el joystick esté en la posición central antes de encender el mando de control.
8	Se indica un fallo del mando de control.	Compruebe que todas las conexiones estén correctamente ajustadas.
9	Hay un fallo en la conexión de los frenos.	Verifique las conexiones entre freno y motor. Compruebe que todas las conexiones del mando de control estén correctamente ajustadas.

10	Se ha aplicado excesivo voltaje en el mando de control.	Este problema generalmente se debe a una mala conexión de la batería. Verifique las conexiones de las baterías.
----	---	---

Otras situaciones en las que se requiere el servicio de un técnico de un distribuidor autorizado:

- \* Ruido excesivo del motor
- \* Severas grietas o rupturas en las uniones
- \* No se mueve
- \* Desgaste de las ruedas
- \* Genera un importante temblor

## 7.0 Directrices de EMC compatibilidad electromagnética

Seguridad: Radiación electromagnética

La versión estándar de esta silla de ruedas eléctrica ha sido sometida a verificaciones para comprobar el cumplimiento de los requisitos relacionados con la radiación electromagnética (requisitos de EMC compatibilidad electromagnética 7176-21). Pese a estas verificaciones, no se puede descartar que la radiación electromagnética pueda influir en la silla de ruedas, por ejemplo:

Telefonía móvil

Aparatos médicos de gran escala

Otras fuentes de radiación electromagnética

No puede excluirse el hecho de que la silla de ruedas pueda interferir con los campos electromagnéticos.

Por ejemplo: Puertas de comercios, sistemas de alarma antirrobo en comercios, mandos de puertas de garaje

En el improbable caso de que tales problemas ocurran, póngase en contacto con el distribuidor de Sunrise Medical donde adquirió su silla.

A continuación, se proporciona información sobre los cables para referencia de la EMC compatibilidad electromagnética.

Cable	Máx. longitud de cable, Cubierto/descubierto		Número	Clasificación de cables
Línea de alimentación de corriente alterna	1,7 m	Descubierto o	1 Conjunt o	Alimentación de corriente alterna
Línea de alimentación de corriente continua	1,15 m	Descubierto o	1 Conjunt o	Alimentación de corriente continua

Información importante sobre la compatibilidad electromagnética (EMC)

La silla de ruedas eléctrica requiere precauciones especiales con respecto a la compatibilidad electromagnética (EMC) y se pone en servicio de acuerdo con la información sobre EMC proporcionada en el manual del usuario; La silla de ruedas eléctrica cumple con la norma IEC 60601-1-2:2014 tanto para la inmunidad como para las emisiones. No obstante, es necesario tomar precauciones especiales: La silla de ruedas eléctrica sin rendimiento esencial está diseñada para su uso en un entorno doméstico de asistencia sanitaria.

ADVERTENCIA: Los equipos de comunicaciones de RF portátiles (incluidos los periféricos como cables de antena y antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm de cualquier parte de la silla de ruedas eléctrica, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse una degradación en el rendimiento de este equipo.



El uso de accesorios y cables distintos a los especificados por el fabricante JIANGSU INTCO, con excepción de los accesorios y cables como piezas de repuesto para los componentes internos, puede dar lugar a un aumento de las emisiones o a una disminución de la inmunidad de la silla de ruedas eléctrica.

**ADVERTENCIA:** El uso de la silla de ruedas eléctrica adyacente o apilada junto con otro dispositivo eléctrico debe evitarse, ya que podría resultar en un funcionamiento inadecuado.

Cuando se interrumpe el voltaje de entrada de corriente alterna, se detendrá la carga de la batería y, si la fuente de alimentación se restablece, debería recuperarse automáticamente. Esta degradación podría aceptarse porque no conducirá a riesgos inaceptables y no resultará en la pérdida de la seguridad básica o rendimiento esencial.

## Tabla de cumplimiento de EMI

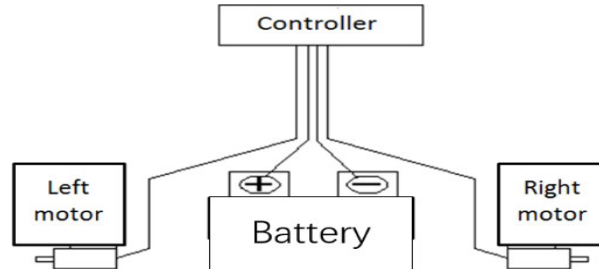
Cuadro 4. Entrada corriente alterna - Puerto de alimentación

Incidencia	Normativa básica de EMC compatibilidad electromagnética	Niveles de prueba de inmunidad	
		Entorno doméstico de asistencia sanitaria	
Ráfagas eléctricas rápidas	IEC 61000-4-4	±2 kV Frecuencia de repetición de 100kHz	
Picos Línea a línea	IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV	
Perturbaciones inducidas por campos de radiofrecuencia	IEC 61000-4-6	3V, 0,15MHz-80MHz 6V en las bandas ISM y en las bandas de radioaficionados entre 0,15MHz y 80MHz 80%AM a 1kHz	
Caídas de tensión	IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°	
		0% UT; 1 ciclo y 70% UT; 25/30 ciclo Una sola fase: a 0°	



Interrupciones de voltaje	IEC 61000-4-11	0% UT; 250/300 ciclo
---------------------------	----------------	----------------------

## Diagrama del circuito eléctrico



## 8.0 Deshecho y reciclaje

**NOTA:** Si este dispositivo le fue prestado, es posible que no le pertenezca. Si ya no lo necesita, siga las instrucciones de la institución que le ha proporcionado el dispositivo de tracción para devolverlo.

Los equipos eléctricos y electrónicos deben eliminarse de forma separada a la basura doméstica en sitios específicos proporcionados por las autoridades locales. La eliminación adecuada y la recolección separada de los aparatos usados sirve para evitar posibles daños a la salud y al medio ambiente. Esto es un requisito para la reutilización y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Consulte a las autoridades locales competentes para obtener información detallada sobre la eliminación de su equipo usado.

Esta información solo corresponde al equipo instalado y vendido en los países de la Unión Europea y está sujeta a la directiva europea 2002/96/EC. En países fuera de la Unión Europea, puede que existan otras condiciones distintas al desecho de residuos electrónicos.

### **Materiales utilizados:**

En el siguiente apartado se describen los materiales utilizados para su deshecho o reciclaje, tanto del propio dispositivo como del embalaje. También pueden existir normativas locales especiales en vigor en relación con la eliminación o el reciclaje, que deberán tenerse en cuenta a la hora de desechar el dispositivo. (Esto puede incluir la limpieza o descontaminación del dispositivo de ayuda eléctrica antes de su eliminación).

Aluminio: Ruedas, manillar de dirección, piezas del armazón, palanca del freno principal, manillar, abrazaderas de acoplamiento

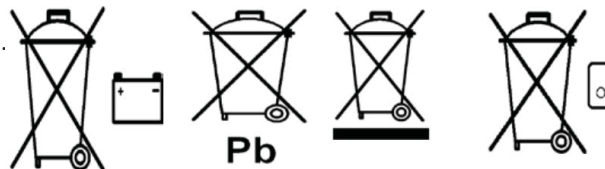
Acero: Armazón y subestructura intermedia, horquilla

Plástico: Empuñaduras, enchufes, piezas de la carcasa y neumáticos.

Embalaje: Bolsas plásticas de polietileno blando, cartón

Batería: Batería de litio-ion (producto peligroso)

Por favor, consulte la sección sobre la batería para obtener información



## 9.0 Consejos e historial de mantenimiento

Esta sección ha sido diseñada para ayudarle a mantener un registro de todos los servicios de mantenimiento y reparaciones efectuadas a su silla de ruedas. El agente

de mantenimiento/ reparación rellenará esta sección y le devolverá el manual junto con la silla de ruedas.

NOTA: Comuníquese con su servicio técnico de mantenimiento/ reparación aprobado por Sunrise Medical para tareas de mantenimiento, reparaciones o garantía.

Modo.

Número de serie	1	2	3	4	Frenos	1	2	3	4
Año					Escobillas				
Fechas					Dispositivo de desembrague				
Control					Chasis				
Botón On/Off					Estado				
Puerto de carga					Dirección				
Funcionamiento					Tapicería				
Freno dinámico					Asiento				
Configuración programable					Respaldo				
Baterías					Reposabrazos				

Daños físicos					Elementos eléctricos				
Conexiones					Estado del cableado				
Pruebas de descarga					Conexiones				
Ruedas/cubiertas					Test de funcionamiento				
Desgaste					Hacia delante				
Presión					Marcha atrás				
Rodamientos					Parada de emergencia				
Tuercas de Rueda					Giro derecha				
Motores					Giro izquierda				
Cableado					Pendientes				
Ruidos					Obstáculos				
Conexiones					Freno de estacionamiento				

Solo para agentes de servicios técnicos de mantenimiento y reparación:

Solicite todas las piezas originales de Sunrise Medical solamente a través de nuestro sitio web o contactando directamente con nuestros departamentos de Atención al Cliente o Mantenimiento. No utilice piezas no autorizadas, ni lleve a cabo modificaciones no autorizadas.

## 10.0 Garantía

Ver el documento “Condiciones Generales de Garantía” que acompaña a este manual de usuario.

También disponible en [www.sunrisemedical.es](http://www.sunrisemedical.es), sección “Condiciones Generales de Venta”.





**JIANGSU INTCO MEDICAL PRODUCTS Co., Ltd**  
No. 77, Yandunshan Road,  
Dagang Zhenjiang,  
Jiangsu Province China



**Sunrise Medical GmbH**  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Alemania  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
[kundenservice@sunrisemedical.de](mailto:kundenservice@sunrisemedical.de)  
[www.SunriseMedical.de](http://www.SunriseMedical.de)

**Importador / Importador/ Importer**

Sunrise Medical S.L.

Polígono Bakiola, 48498

Arrankudiaga – Vizcaya

España

Tel.: +34 (0) 902 14 24 34

Fax: +34 (0) 94 648 15 75

[www.SunriseMedical.es](http://www.SunriseMedical.es)

**Distribuido por / Distribuído por / Distributed by**

Sunrise Medical

Thorns Road

Brierley Hill

West Midlands

DY5 2LD

England

Tel: 0845 605 66 88

Fax: 0845 605 66 89

[www.SunriseMedical.co.uk](http://www.SunriseMedical.co.uk)

**Rev. B – August/Agosto 2022**